

« zurück blättern vor »

KILOF subst. m., ab 1403; auch *kilow*. 1) ‘Spitzhacke, Streitaxt’ – ‘ręczne narzędzie używane w kopalniach i przy robotach ziemnych do odłupywania węgla, skał itp. lub też jako broń’: 1403 RachNKorc 432, STP *Fabro pro veyndhac, pro banthi, kylow*. o (†1480) 1863–1864 DILB III 355, STP *Invenies kylyowi et mothiky*. o 1483 AcRect I nr 890, STP *Si... vidisti ipsum senioem in manibus portari... bacellum seu feriatium ferreum vlg. bulava uel maleum, dictum *kylofi, uel alia arma*. o 1483 AcRect I nr 912, STP *Occasione certi malei al. kyloff*. o 1522 OpecŻyw 114v, SPXVI *ij za wlofy wloczätz / o ziemię głowę iego tlukli / ij kiloffy przytlukali*. o 1550 HistAl 12, SPXVI *to zwierzę dwu rycerzow zabiło / kthorego gdy nie mogli przebofć kilofy żelaznemi ie ftlukli*. o (1551) 1564 Biel.Kr. 724, L *Węgrowie dziurę niematą do zamku uczyniwszy, nawet kilofami mur kowali*. o (1564) 1962–1964 LustrKrac II 57, SPXVI *sprawcy i górnicy [...] grace i kilofa statecznie a pilnie używać [...] będą*. o (†vor 1645) 1736 Banial. C3b, L *Ten obrotnym w kołeczku kieruie watachem, Ten kilofem wycifka*. o (1663) 1778 Zim.Siel. 236, L *Jedni tlukli ciężkimi fórtę taranami, Niektórzy dziurawili ściany kilofami*. o (1669–1697) 1738 Vol.Leg. 5 646, L *Aby żaden nie ważył się z ruśnicami, z czekanami, z kilofami, z broniami niezwycaymemi chodzić*. o 1780 Włodek SI (daw. zanedb.), MAY *Kilof – Rodzay obucha, nadziaka*. o (1887–1888) 1949–1951 Sienk.Wołod. III 215, DOR *I znowu nastala cisza, przerywana tylko odległym monotonnym dźwięczeniem kilofów*. o 1949 Budr.Górn. 70, DOR *Kilof służy zarówno do urabiania skał miękkich i kruchych, jak i odbijania zwisających skał oraz rozbijania grubszego urobku*. o 1953 Teren. 216, DOR *Wszystkie młode rośliny można sadzić również kilofem ogrodniczym*. – (SŁA), STP, SPXVI, CN, TR, L, SWIL (nieuż.), SW, LSP, DOR. 2) ‘Schnabel eines Kranichs, Storches’ – ‘dziób żurawia, bociana’: TR, L, SWIL, SW, LSP. ◇ **Var:** *kilof* subst. m., 1483 AcLeop I nr 311, STP *Voluit eum bacello al. kilophem percutere*. – (SŁA), STP, SPXVI, CN, TR, L, SWIL, SW, LSP, DOR; *kilow* subst. m., 1403 RachNKorc 432, STP – nur STP. ◇ **Etym:** mhd. *kil-houwe* subst. f., ‘eine eiserne, keilförmig zugespitzte Hacke zum Loshauen des mürben Gesteins’, LEX, nur für Inh. 1. ◇ **Konk:** *bika* subst. f., bel. seit 1461, STP, zuerst geb. L, nur für Inh. 1; *czekan* subst. m., bel. seit 1564, SPXVI, zuerst geb. CN, nur für Inh. 1; *motyka* subst. f., bel. seit 1425, STP, zuerst geb. MAČZ, nur für Inh. 1; *oskard* subst. m., bel. seit 1457, STP, zuerst geb. CN, nur für Inh. 1. †*szpicak*. ◇ **Der:** *kilofek* subst. m., ‘Diminutiv zu *kilof*’, 1949 Jackiew.Górn. 169, DOR, zuerst geb. SW; *kilofowy* adj., zuerst geb. SW. ❖ Die ersten Belege (s.o.) bezeichnen mit *kilof* ein Gerät zur Bodenbestellung. Dann gibt es bis 1953 Teren, DOR in diesem Kontext

keine Belege mehr (s.o.). Ab 1483 (s.o.) hebt *kilof* auch auf eine Waffe ab und ist in dieser Bedeutung, ebenfalls bei LINDE, SWIL, SW gebucht. Literarisch ist das Wort seit dem Anfang des 16. Jhs., wird aber bereits in Włodek Sł 1780, MAY als “veraltet” und “vergessen” bezeichnet. Für den Bergbau ist unser Lemma ab 1663 bei Zimor[[owic]] Siel[[anki]], L belegt, seit TROTZ 1747 (bis heute) gebucht. Inhalt 2 als metaphorische Verwendung von Inhalt 1 war vielleicht nie literarisch, da Belege fehlen (vgl. SŁAWSKI SE). Aufgrund des Genus der polnischen Form muß von mhd. **kilhow* ausgegangen werden, vgl. LEXER: *kilhow* neben *howe*. Die Form *kilow* mit /v/, nur im 15. Jh., ist eventuell die ältere, im näheren Kontakt mit dem Deutschen entstandene, da sie nur in Krakau belegt ist.

« zurück blättern vor »